



An die kantonalen Vermessungsaufsichten

Referenz/Aktenzeichen: 2101-05  
Sachbearbeiter/in: Robert Balanche  
Wabern, 22. Juni 2010

### **AV-Express Nr. 2010 / 03**

#### **Aufhebung der Technischen Empfehlung zur Erfassung der TOPICS «PLZOrtschaft» und «Gebäudeadressen» vom 23. November 2005**

Sehr geehrte Damen und Herren

Die Technische Empfehlung zur Erfassung der TOPICS «PLZOrtschaft» und «Gebäudeadressen» wurde mit V+D-Express 2005 / 14 vom 30. November 2005 publiziert.

In der Zwischenzeit wurden die Verordnung über die geografischen Namen (GeoNV SR 510.625) in Kraft gesetzt und die Empfehlung für den Datenaustausch zwischen dem Eidgenössischen Gebäude- und Wohnungsregister (GWR) und der amtlichen Vermessung (AV) (AV-Express 2009 / 13) veröffentlicht.

Da die technische Empfehlung somit weitgehend überflüssig wurde, haben wir entschieden, diese ausser Kraft zu setzen. Die noch gültige Tabelle im Kapitel 6.5, «Umgang mit den Abweichungen zwischen der AV und dem GWR» wurde ins Dokument «Erklärungen bezüglich DM.01-AV-CH» integriert. Sie finden dieses auf dem Portal der amtlichen Vermessung, [www.cadastre.ch](http://www.cadastre.ch) → AV → Themen → AVS und Datenmodell → Dokumente zum Thema.

Freundliche Grüsse

Eidgenössische Vermessungsdirektion

Eidgenössische Vermessungsdirektion  
Technik und Entwicklung

Fridolin Wicki  
Leiter

Robert Balanche  
Leiter

